

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 41 (1970)

**Heft:** 1: Das Fazit von Weesen : Berichte über den ersten VSA-Kurs für Altersheimleitung

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Ist das Waschen eine Wissenschaft?

Bestimmt nicht, aber einiges muss man wissen. Zum Beispiel: Wie ist der richtige Waschablauf für Weisswäsche, für Buntwäsche, für Berufswäsche? Bei welcher Temperatur erzielt man den besten Bleicheffekt? Was tun, wenn hartnäckige Flecken nicht verschwinden wollen? Und das Wichtigste: Wie und mit welchen Waschmitteln wird in Ihrer Wascheinrichtung am zweckmässigsten gewaschen?

Steinfels weiss Rat!

Erfahrene Waschtechniker verkaufen nicht nur

Maga  
zum Vorwaschen

Atlantis oder Nixa  
beides zum Klarwaschen



Nein. Nach gründlicher Abklärung der speziellen Verhältnisse bestimmt der Waschtechniker die richtige kostensparende Waschmethode — entweder die *Maga/Atlantis-Kombination* oder die *Maga/Nixa-Methode*. Das gibt Sicherheit und... die gewünschten Waschresultate! Einfacher, bequemer und vorteilhafter waschen mit Steinfels-Produkten — von jetzt an auch in Ihrer Wäscherei!

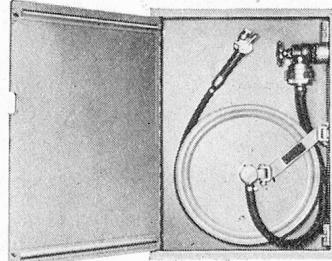


Gewässerschutz-  
Attest EMPA No. 22'868  
Protection des eaux

**Steinfels**

Erstklassige Waschmittel  
für den Grossbetrieb  
Friedrich Steinfels AG,  
8023 Zürich, Tel. 051/421414

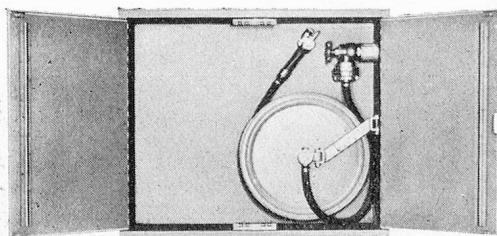
# BRANDBEKÄMPFUNG



VOGT-Feuerlöschposten Nr. 745

Das ideale Löschergerät für Wohnhäuser, Heime, Spitäler, Betriebe, Hotels, Lagerhäuser usw.

- jederzeitige Einsatzbereitschaft
- einfachste Bedienung
- hervorragende Löschwirkung dank Sprühstrahl
- absolut tropfwasersicher
- Schlauchlängen 10—50 m



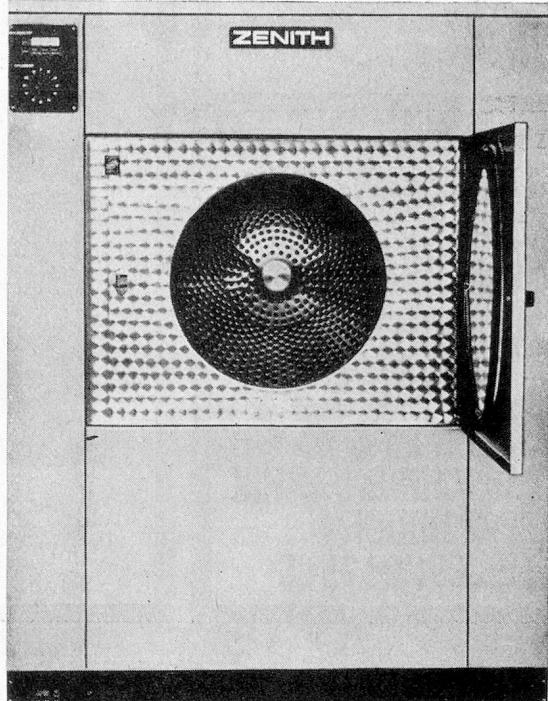
VOGT-Feuerlöschposten Nr. 745a, mit Platz für Feuerlöscher neben dem Haspel.

# VOGT

Gebrüder Vogt 3515 Oberdiessbach BE

Maschinenfabrik-Feuerlöschgeräte Telefon 031 / 92 55 55

## Der neue ZENITH Tumbler



### Der ideale Wäschetrockner für den Heim- und Anstaltsbetrieb

3 Typen:

Füllgewicht: 12 kg / 20 kg / 30 kg Trockenwäsche  
Entspricht ca. 24 kg / 40 kg / 60 kg Nasswäsche

Aussenmasse:

T 12 = 1,7 m hoch, 1,3 m breit, 0,75 m tief  
+ Türausladung = 0,9 m

T 20 = 1,7 m hoch, 1,3 m breit, 1,02 m tief  
+ Türausladung = 0,9 m

T 30 = 1,7 m hoch, 1,3 m breit, 1,2 m tief  
+ Türausladung = 0,9 m

Einwandfreie Trocknung, staubfreie, aufgelockerte, sonnenfrische Wäsche.

In allen Teilen erstklassige, solide mechanische Ausführung mit der Garantie einer 35jährigen Erfahrung im Bau von Wäscherei-Maschinen.

Verlangen Sie unseren Prospekt.

*Zenith*

## RYMANN AG

MASCHINENFABRIK UND APPARATEBAU

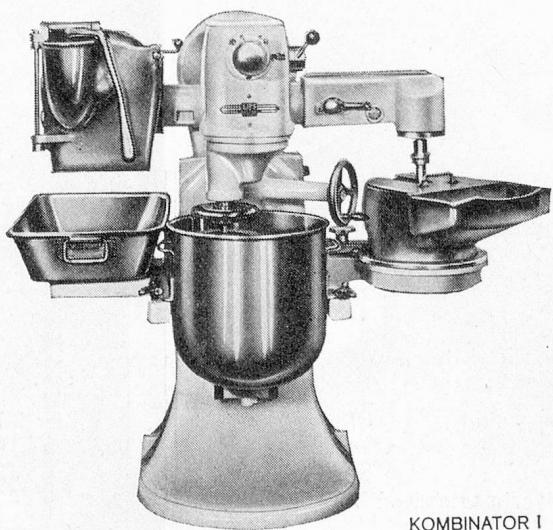
5502 HUNZENSCHWIL AG

Tel. (064) 47 22 63

**Lips**

## UNIVERSAL KÜCHEN- MASCHINEN

JAKOB LIPS  
MASCHINENFABRIK  
8902 URDORF  
TEL. 051 98 75 08



## ELEKTRO KARTOFFEL- SCHÄL- MASCHINEN

Für jeden Betrieb die geeigneten Küchen-Maschinen  
Hotels Restaurants Tea Rooms Kantinen Heime Anstalten Spitäler



ELRO plant und fabriziert neuzeitliche, rationelle Grosskücheneinrichtungen für Spitäler, Sanatorien, Heime, Anstalten. ELRO-Universal-Koch- und Druckkochapparate sind vollautomatische Allzweckgeräte und werden wahlweise für Elektro-, Gas-, Heisswasser- oder Oelumlauf-Beheizung geliefert.

Beratung  
Planung  
Lieferung  
Montage  
Instruktion  
Service



**ROBERT MAUCH  
ELRO-WERKE AG  
5620 Bremgarten  
Tel. 057 7 17 77**

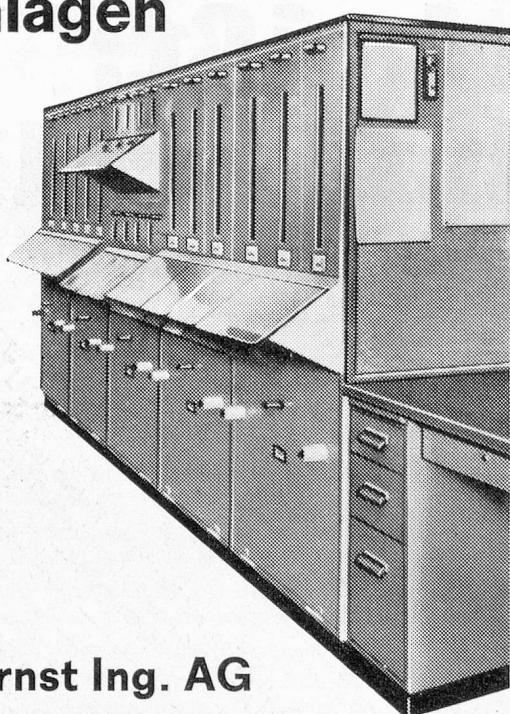
# SCHLARAFFIA



In klinischer und ärztlicher Praxis seit Jahrzehnten bewährt und stets auf dem Stand der neuesten Entwicklung: Schlaraffia-Spitalmatratzen in umfassenden Varianten.

Schlaraaffiawerk AG Basel

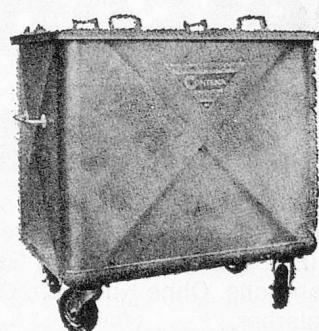
## ECONOMATS-Anlagen



F. Ernst Ing. AG

Weststrasse 50-52  
8036 Zürich Tel. (051) 33 62 44

## Wohin mit den täglichen Abfällen?



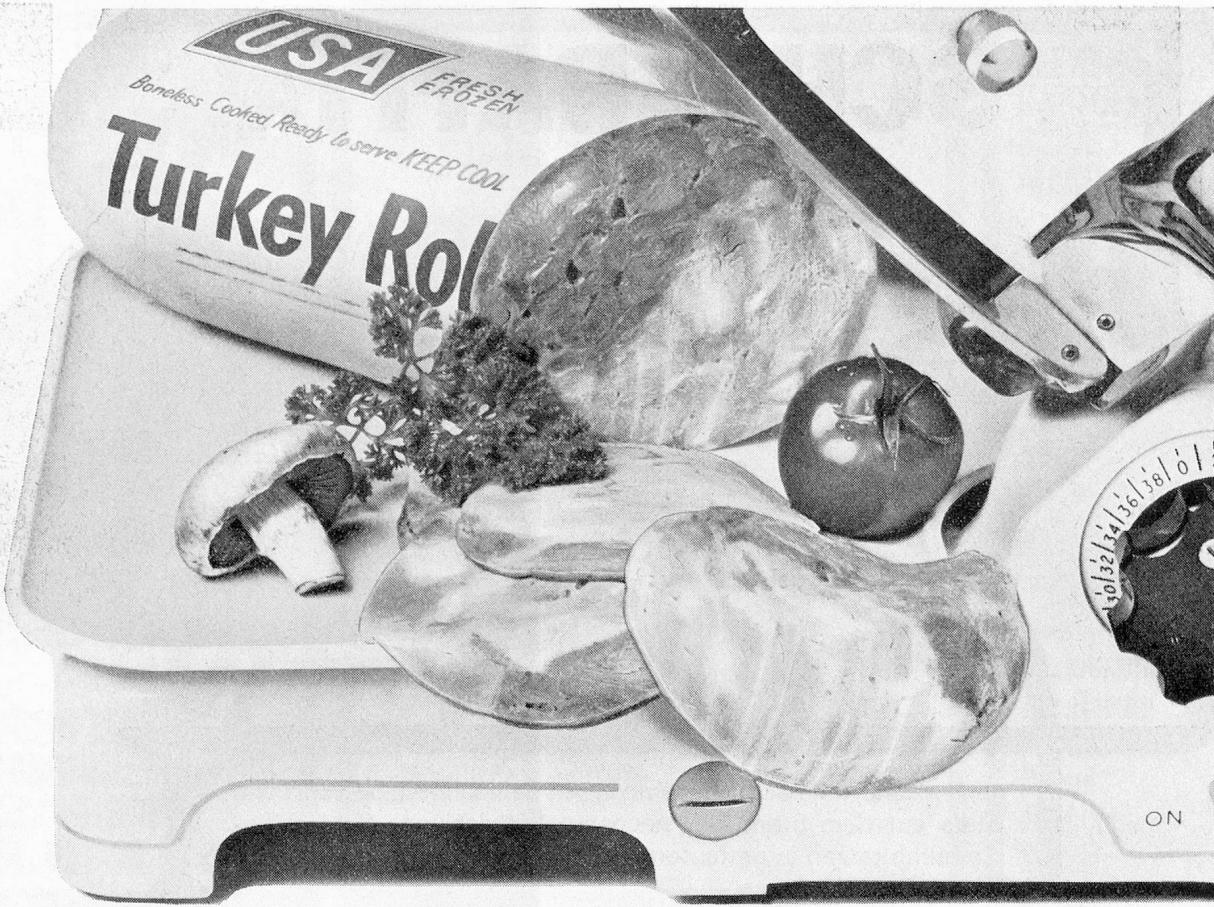
Der CONTENA-Großsammel-Behälter nimmt Ihnen diese Sorge ab!

Aus Stahlblech gepresst — Fassungsvermögen 800 Liter. Feuersicher.

Verlangen Sie unseren Prospekt.

## CONTENA LTD.

Mutschellenstr. 188 Tel. 051 / 45 74 43  
8038 Zürich



# Die gesunde Abwechslung im Speiseplan heißt: **US-Truthahnrolle**

Die fertiggekochte US-Truthahnrolle ist fettarm und vitaminreich — eine bekömmliche Abwechslung im Speiseplan, die den Gaumen erfreut.

Die US-Truthahnrolle. Ohne Knochen. Ohne Fett und Haut.  
Genau portionierbar.

Durch und durch zartes, helles Brustfleisch und saftiges, dunkles Oberschenkelfleisch. Fleisch, das nur aufgetaut werden muß, um gebrauchsfertig auf den Tisch zu kommen. Im Handumdrehen zubereitet: kalt als Aufschnitt, Salat... warm als Ragout fin, Schnitzel... mit vielen Variationsmöglichkeiten. US-Truthahnrolle. Das ist die Abwechslung, die ein gesunder Speiseplan braucht.



Gesund essen: Geflügel aus Amerika.

**GUTSCHEIN**  
Bitte deutlich ausfüllen, auf Postkarte kleben und absenden an:  
Institute of American Poultry Industries, 6 Frankfurt/M.,  
Schillerstraße 15.

Name: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_

Sie erhalten Postleitzahl) \_\_\_\_\_  
further information, \_\_\_\_\_  
Rezepte u. Tips über  
US-Geflügel. \_\_\_\_\_